



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION, LE MARDI 11 JANVIER 2022 À 19 H 06, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD VIA BROADCASTING, ON TUESDAY, JANUARY 11, 2022, at 7:06 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors: Nicolas Drouin  
Wanda Lowensteyn  
Janet Ryan  
Nadia Bissada  
Brigitte Chartrand  
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / *Forming the entire Municipal Council.*

Également présents / Also in attendance : Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Tania Lê, greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) en s'abstenant de voter. / *Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19) by abstaining from voting.*

### A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

*En raison d'un problème de connexion, la conseillère Chartrand n'est pas présente lors de l'ouverture de la séance.*

#### 1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance extraordinaire ouverte à 19 h 06.

### B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1. Adoption de l'ordre du jour

**2022-01-01**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Gruber**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du mardi 11 janvier 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### B. ADMINISTRATION

#### 1. Publication du budget 2022

### A. OPENING OF THE MEETING

*Due to a connection problem, Councillor Chartrand is not present at the opening of the meeting.*

#### 1. Opening of the meeting

The Mayor called the special sitting to order at 7:06 p.m.

### B. ADOPTION OF THE AGENDA

#### 1. Adoption of the agenda

**2022-01-01**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Gruber**

TO ADOPT the agenda of the special Council meeting of Tuesday, January 11, 2022.

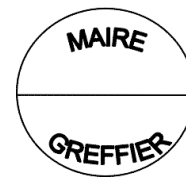
UNANIMOUSLY RESOLVED

### B. ADMINISTRATION

#### 1. Publication of the 2022 budget



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE conformément à l'article 474.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le budget adopté, ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité;

**2022-01-02**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

QUE le budget 2022 soit distribué à chaque adresse de la Ville de Baie-D'Urfé avec le compte de taxes foncières 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

*La conseillère Chartrand se connecte à la séance à 19 h 08.*

2. Adoption du budget 2022

ATTENDU QUE, conformément à l'article 474 (1) de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

ATTENDU QUE lors d'une année d'élection générale au sein de la municipalité, la période est prolongée jusqu'au 31 janvier de l'année suivante;

**2022-01-03**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Gruber**

D'ADOPTER le budget de la Ville de Baie-D'Urfé pour l'exercice financier 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**C. PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. PÉRIODE DE QUESTIONS

La période de questions, lors de cette séance, portera exclusivement sur les sujets à l'ordre du jour.

WHEREAS according to section 474.3 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), the budget adopted, or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality;

**2022-01-02**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Lowensteyn**

THAT the 2022 budget be distributed to each address of the Town of Baie-D'Urfé with the 2022 municipal tax invoices.

UNANIMOUSLY RESOLVED

*Councillor Chartrand entered the meeting at 7:08 p.m.*

2. Adoption of the 2022 Budget

WHEREAS according to section 474 (1) of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), between November 15 and December 31, the council shall prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein;

WHEREAS during a year in which a general election is held in the municipality, the period is extended until January 31 of the following year;

**2022-01-03**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gruber**

TO ADOPT the budget of the Town of Baie-D'Urfé for the fiscal year 2022.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**C. PUBLIC QUESTION PERIOD**

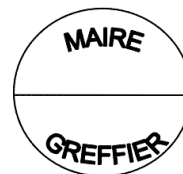
1. QUESTION PERIOD

At this Council meeting, the question period must deal exclusively on the items of this agenda.

| Nom / Name    | Sujet de la question / Topic of the question  |
|---------------|---|
| Karin Gebert  | Demande d'explications concernant le budget 2022. / <i>Request for explanations regarding the 2022 budget.</i>  |
| Kevin Doherty | (Les questions du citoyen sont relatives au programme triennal d'immobilisations. Ainsi, elles sont déferées à la séance ordinaire du 11 janvier 2022, à 19 h 30, car elles ne concernent pas le budget 2022. / <i>The citizen's questions are related to the three-year capital expenditure program. Therefore, they are deferred to the regular meeting of January 11, 2022, at 7:30 p.m., as they do not pertain to the 2022 budget.</i> ) |



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**D. LEVÉE DE LA SÉANCE**

1. Levée de la séance

**2022-01-04**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand,  
appuyé par la conseillère Bissada**

DE LEVER la séance extraordinaire du conseil  
municipal à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**D. CLOSING OF MEETING**

1. Closing of the meeting

**2022-01-04**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by  
Councillor Bissada**

TO CLOSE the special Council meeting at 7:30 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

---

Heidi Ektvedt  
Mairesse / Mayor

---

Tania Lê  
Greffière / Town Clerk